

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

XXXV. évfolyam. 105. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — — 24 kor
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy óra — — — — 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1906.

Kedd, május 8.

Gyermeknap Nagybecskereken.

Lapunk felelős szerkesztője a helybeli egy-
tekhez és tantestületekhez a következő kérelmet
intézte:

Mélyen tisztelt elnökség!

Bizonyára méltóztatik tudomással birni
arról az országszerte megindult mozgalom-
ról, melynek eredménye a május 26-ikára
kitűzött gyermeknap.

Néhány hónappal ezelőtt megalakult
a „Gyermekvédő liga“, mert társadalmunk
vezető férfiai átlátták, hogy az állam — bár
25 ezer gyermekről gondoskodik — nem
tehet meg mindent, amire a gyermek-
védelem terén szükség van. Itt tehát a
társadalomnak kell segítenie. Miután azon-
ban a különböző gyűjtésektől, sőt az ujab-
ban keletkező jótékoysági egyletektől is
felette idegenkedik a közönség, igen könnyen
megvalósítható eszmét vetettek fel. Meg-
akarják alakítani az országos gyermek-
védő ligát.

Ez a liga nem lesz valami új egyesü-
let, amely tagsági díjakat szed, hanem az
egész társadalomnak, egyeseknek és egye-
sületeknek egy célra való egyesülése, mely
első sorban egy akkora országos gyermek-
védő alapot akar teremteni, hogy annak
kamatjövödelmeiből a társadalmi gyermek-
védelem anyagi szükségletei fedezhetők
legyenek.

Ennek megvalósítására minden év
május havának utolsó szombatján meg-
tartják az ugynevezett gyermeknapot.

Ezen a napon kereskedők, iparosok,
munkások, lelkészek, ügyvédek, orvosok,
gazdák, tisztviselők, katonák, kávéházak,
vendéglők, szállodák, közlekedési és más
vállalatok (színházak, mulatóhelyek stb.)
tulajdonosai, szóval mindenféle állású és
foglalkozású egyének önként kötelezik ma-
gukat arra, hogy ezen egy napi bevételük
egy százalékát a gyermekvédő alap javára

befizetik — belépven ezáltal a gyermek-
védő ligába.

A liga tagjaira semmiféle más kötele-
zettség nem hárul, mint az, hogy azt az
önként megajánlott összeget a Magyar
Agrár- és Járadékbanknál kezelt országos
gyermekvédő alap javára lefizetik.

A belépő tagok tehát nem vállalnak
kötelezettséget arra, hogy ezt az összeget
a jövőre is fizetni fogják, hanem esetről-
esetre adakoznak, amikor és amennyit
akarnak. Az összeg pedig oly csekély, hogy
valóban csak filléreként van szó.

Vegyünk csak egy példát; az a tiszt-
viselő, katona vagy kereskedelmi alkalmá-
zott stb., akinek állandó meghatározott
fizetése van, mit fizet?

Fizet minden évi 1000 korona után
3 fillért.

A kereskedők, iparosok stb., szóval
azok, akiknek nincsen előre meghatározott
bevételük, fizetik azon egy napi bevételük
után esedékes egy százalékot, amelyet ter-
mészetesen maguk állapítanak meg s amely-
ből egész évi jövedelmükre semmiféle
következtetés nem vonható, tehát az az
aggály sem indokolt, hogy a megadóz-
tatásnál ez figyelembe fog vétetni, mint-
hogy a megadóztatásnál az évi jövedelem
az irányadó, nem pedig egy napnak foko-
zottabb jövedelme, amely többlet abból
ered, hogy a liga tagjai abból a célból,
hogy a kereskedők és iparosok áldozat-
készségükért megfelelő ellenértékben ré-
szesüljenek, azon a napon nagyobb be-
vásárlásokat eszközölnek azoknál a keres-
kedőknél, akik a ligába beléptek és ezt
üzleteiken láthatólag is jelzik.

Azok a tagok, akik azonban bármi
okból nem kívánják, hogy napi bevételükre
a százalék megállapítása folytán követke-
ztetés legyen vonható, — ennek ellenérteke
fejében általuk meghatározandó átalány-
összeget ajánlhatnak fel és azt is meg-

kívánhatják, hogy nevükről és adományaik-
ról a hírlapokban említés ne tétessék.

Az alap gyarapítására minden évben
a fent említett szombat után következő
vasárnapon az ugynevezett gyermekünne-
pnapon az egész országban a jótékony
egyesületek bevonásával s azok vezetése
mellett a gyermekek számára mérsékelt
áron mindenféle gyermekmulatságot és elő-
adást fogunk rendezni, melyeknek jöve-
delmét szintén az említett alap javára for-
ditjuk.

Ezekben voltam bátor a liga céljait
röviden körvonalozni.

Kegyeskedjék saját hatáskörében oda-
hatni, hogy társadalmunk minél több
áldozatkész tagja csatlakozzék a mozgalomhoz,
hogy így Nagybecskerek város
közönsége is hozzájáruljon a tettekkel
munkás emberszeretet e dicséretreméltó
művéhez.

Maradtam

hazafias üdvözléssel és kiváló tisztelettel

Dr. Brájjer Lajos,
szerkesztő.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap
reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva
van; hölgyek részére minden kedden és pénteken
dél 1/2 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től
1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek ré-
szére minden nap déiben gőzfürdő. A ká-
fűrdő egész nap nyitva marad.

Május 13. Megyei tüzoltószövetség közgyűlése.
Május 14. Közig. bizottság ülése.
Május 19. Jótékony nőegylet közgyűlése.

— Uj kir. közjegyző. A m. kir. igazságügyi
miniszter dr. Bésán Kornél németbogsáni kir.
közjegyző-helyettes Buziásfürdőre kir. közjegyzővé
nevezte ki.

— A megyei közegészségi bizottság ülése.
A vármegyei közegészségügyi bizottság mult
szombaton ülést tartott Balácsi József elnök-
lete alatt. Az ülésen részt vettek: Benkovich

A „TORONTÁL“ tárcája.

A nők barátja.

— Hja, a nők! ezek a bájos, illatos, meleg-
szívű teremtményei az alkotásnak! nélkülök vajmi
sivár volna az élet a földön. Aki megtanul az
asszonyok nyelvén szólani és ismeri az utat a
lelkükhöz, az elér mindent, ami szép: boldog-
ságot, szerelmet és gazdagságot.

— Téged mindig az asszonyok barátjának
ismertünk.

— Imádóm őket.

— Sok sikered is volt.

— Amint vesszszük. Talán kissé tulságosan
könnyelmű is voltam volók szemben.

— Irigyllek, barátom, szerencsés kópé vagy.

— No, ami azt illeti... elvégre én sem
vagyok már a régi. Ma már fiatal hölgyekkel
egyáltalán nem foglalkozom többé!

— Hogy hogy?

— Barátom, őszinte leszek. Azt tudom, hogy
vagyonom sohasem volt, tehát munkával kell el-
tartanom magam. De a munkát mindenek felett
gyűlölöm. Már a pusztá gondolatára is annak,
hogy dolgozzam, betegnek érzem magam. Nem is
értek semmihez, legalább semmi olyanhoz, amivel
az ember jövedelmet szerezhetne. De van ben-
nem más tehetség és ez a külsőnek hatása a
szivre.

— Micsoda?

— A külsőnek hatása a szivre.

— Egy szót sem értek ebből.

— Megmagyarázom. Azt tudod, vagy leg-
alább sejtéd, hogy az életben a boldoguláshoz
legfontosabb eszköz a rokonszenves külső. A
csinos arcu emberrel mindig szivesen állanak
szóba az emberek; szelid tekintet, kellemes

organum pedig egyenesen tőkének nevezhető.
Tekints körül a világban; kétféle emberek érnek
el sikereket: az igazi tehetségek, akik a szelle-
mükkel hódítanak és a csinos férfiak, akiknél
mellékes az ész. Nos, barátom, én a kettő között
szerepelek. Hanem az én működési tereim kizáró-
lag a női szalon, legkiváltképen pedig az idő-
sebb nők társasága.

— Mondj el mindent.

— Párisban megszámlálhatatlan sok az
olyan nő, akik hatalmas vagyonnal élvezik az
özüvegység vagy az aggkor csöndes magányát. A
jótékonyági egyletek nagyrésze ezekre alapítja a
lételet, mert a megvénült nő mindig jószívű,
csak ritka kivétel közöttük a zsigori. Engem a
veletlen juttatott ezekre a tapasztalatokra. Tör-
tént egyszer, hogy valamelyik társaságban egy
szelid arcu, hófehér haju hölgy mellé kerültem a
szalonban. Szokásos udvariasságommal mulattatni
kezdtem őt és a hölgy igaz hálával fogadta az
özetlenségemet. Láttam rajta, hogy anyai szero-
tettel hallgat és gyönyörködik bennem. Mi sem
természetesebb, minthogy meghívott, látogassam
meg olykor, amit én már a legközelebbi napok
egyikén megtettem. Ettől fogva a legkedvesebb,
igazi családias melegségtől sugárzó házra talál-
tam, ahová ugy mentem, mint fiu az édesanyjá-
hoz. Minthogy pedig mindent el kellett mesélnem
az életemből, mme X. megtudta azt is, hogy oly-
kor szükségét szenvedek és a nemeslelkű hölgy
valósággal kényszerített, hogy titkári hivatalt
fogadjak el nála, illő tiszteletdíjjal és semmi
foglalkozással.

— Teringettél!

— A pártfogólt szerepében pompásan érez-
tem magam és nemsokára arra a meggyőződésre
jutottam, hogy ez az életpálya kitünő. Urnőm
házában sok más idős hölgygel is találkoztam,
akik valósággal ünnepeltek és legszebb délután-

jaiknak mondták azokat, amelyeket velők töltöt-
tem és tea mellett apró, vidám történeteket
meséltem nekik. Akkoriban éppen közeledett az
új év és a nevezetes évforduló azzal köszöntött
be, hogy mindegyik hölgy pompás ajándékkal
hálálta meg nekem a mulattatást. Ezek az aján-
dékok összevéve csaknem ezer frank értéket
képviseltek.

— Lám, lám!

— A szürkülő hölgytársaságban csakhamar
bizonyos hírnévhez jutottam. Elhíreszteltek a leg-
kedvesebb fiunak és még részvétellel emlegették
egymás között az én szegénységemet. Egy napon
bőségesen bélelt levelet kaptam: öt darab száz
frankos volt benne és ez a néhány sor: „Fogadj
szivesen egy jó barátjától, aki csak azért küldi
ezt a csekélységet névtelentül, hogy ön ne küld-
hesse vissza.“

— Ez csakugyan finom tapintatra vall.

— Ezt az első levelet szinte nyomon kö-
vette egy második, amelyben csak háromszáz
frank volt ugyan, de még szívélyesebb levél
kísérte a küldeményt. Ettől fogva rendszeren hozza
a posta a járadékaimat; egyik-másik hónapban
tekintélyes összeg gyülik össze ekként, a megél-
hetésem pedig nem szerez már gondokat.

— Igen, igen, de hát örökké mégsem tart-
hat ez.

— E tekintetben is nyugodt vagyok, eddig
már két hófehér haju pártfogóm jegyezte a ne-
vem a végrendeletébe.

— !!!

— Amint láthatod, barátom, alapos okom
van arra, hogy imádjam a nőket. De csak az
időseket! A fiatalok sokkal önzőbbek: azok ma-
guk követelők a férfival szemben és hálájukra
csak a legritkább esetben akadhatsz.

— Szerencsés kópé vagy.

Aphonse Crozière.

Mihály, Faur Kornél, dr. Fialowski Béla, Kellner József, dr. Kuzsing János, Menczer Lipót, dr. Piechl Szilárd, dr. Pollák Viktor, dr. Stassik Ferenc és a bizottság jegyzője Vuchetich István. Az ülés egyedüli tárgya volt Glück Adolf okleveles gyógyszerész kérvénye Jánosföldön gyógyszerár nyitás engedélyezése iránt. Az ügyet a bizottság már a múlt évi november hó folyamán is tárgyalta s akkoriban a rendelkezésre álló adatok alapján felállítandónak véleményezte a patikát, de miután az érdekelteket az ügyről nem értesítették kellőleg a tárgyalás előtt, ők a hozott határozat megsemmisítését kérelmezték a törvényhatóságnál. A törvényhatóság az érdekeltek kívánságát teljesítette s utasította a vármegyei közegészségügyi bizottságot, hogy az újonnan felhozott adatok alapján hozzon határozatot. A felhívásnak a bizottság mostani ülésén meg is felelt és Faur Kornél, dr. Fialowski Béla, dr. Piechl Szilárd, dr. Pollák Viktor és dr. Stassik Ferenc felszólalásai után elhatározta, hogy az összes körülmények kellő mérlegelése alapján Glück Adolf gyógyszerész kérését teljesíthetőnek nem véleményezi.

— **Halálozások.** Récze Gyula főmérnököt, a T. H. E. V. volt igazgatóját és családját súlyos csapás érte: 12 éves leánya, Sarolta hirtelen meghalt. A család a következő gyászjelentést adta ki:

Récze Gyula és neje szül. Endrődy Anna, mint az elhunytak szülői, Récze Ödön, Récze Anna férj. dr. Steinbach Béláné, Récze Dezső, Dóra, Jenő, Gusztáv, Istvánka, Imre és Miklós mint testvérei úgy a magunk, mint összes rokonnak nevében is fájdalomajánlatot, mélyen szomorodott szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett és felejthetetlen leányunk, szeretett drága jó testvérünk, Récze Sarolta folyó hó 7-én reggeli fél 3 órakor, rövid és súlyos szenvedés után ifjú életének 12 ik évében az Urban jobblétre szenderült. Korán elhunyt drága halottunknak kihűlt teteme kedden, folyó hó 8-án délután 3 órakor fog lakásunkban: I. ker. Logody-utca 33. szám alatt, az ev. ref. egyház szertartása szerint megáldani és a farkasréti temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Özv. Mikovich Lászlóné szül. Kész Anna 70 éves korában Kőröshegyen május 5-ikén meghalt. A boldogulát Kalocsára szállítják s ott temetik el. Halálát három gyermeke: Dr. Mikovich Lajos budapesti törvényszéki bíró, Mikovich László m. kir. honvédszázados és Mikovich Anna gyászolja.

— **Temessvármegyei közgyűlése.** Temesvárról jelentik: Zajos és izgatott közgyűlése volt tegnap Temesvármegyei közgyűlésének. A közgyűlés dr. Molnár Viktor főispán bucsuzásával kezdődött, aki megható beszéddel bucsuzott, mire báró Ambrózy Béla lelkes szavakkal tolmácsolta a megye közönségének halálját és szeretetét. Az alispáni jelentés tárgyalása során P. P. János buziási gör. kat. román főesperes, volt képviselő-jelölt intézett fekevesztett támadást a magyarság és a vármegye tisztikara ellen s hazafiatlan beszédével oly vihart provokált, aminő még nem volt Temesvármegyei gyűlési termében. A bizottsági tagok felháborodással utasították vissza gyűléstől izzó kifakadásait és majdnem egy-egyed óráig nem engedték folytatni beszédét. Nagy lelkesedéssel, egyhangulag elfogadták J. K. B. Pál bizottsági tag indítványát, melynek értelmében a vármegye közönsége felir az országgyűlés képviselőházához, hogy a vármegye lakosságának nyugalomát komolyan veszélyeztető nemzetközi igazgatások törvényhozás uiján sürgősen megszüntessenek. A feliratot pártolás végett megküldik a törvényhatóságoknak. Szivák Imre dr. orsz. képviselő indítványára a vármegye közönsége kimondta, hogy az ebtartási szabályrendelet szigorú intézkedéseit mellőzi és az e b. a. d. t. törli. Több kisebb jelentőségű tárgy elintézésével a közgyűlés véget ért.

— **A pancsovai határszéli rendőrkapitány-ság.** A pancsovai m. kir. határszéli rendőrkapitány-ság tudomására hozza mihez tartás végett a közönségnek, hogy a kapitány-ság székhelyén a hivatalos órák folyó évi május hó 15-től kezdve további intézkedésig 7 órától d. u. 1 óráig lesznek s a határszéli utigazolványokat reggel 7 órától 8-ig és déli 12 órától délután 1 óráig adja ki.

— **Tisztújítás Temesvármegyében.** Temesváry tegnap közgyűlésén ejtettek meg a megüresedett tisztviselői állásokra a választásokat. Központi járási főszolgabírónak megválasztották Petkó Zoltánt. Dettai főszolgabírónak Szandháza Ferencet, árvaszéki tünőnek Hollóssy Gyulát, II. oszt. aljegyzőnek Duplza Ferencet, I. oszt. szolgabírónak Manasz Gyulát, II. oszt. szolgabírónak Hamor Zoltánt, III. oszt. aljegyzőnek Kovácsics Lajost.

— **A „Torontáli Kör” pályázata.** A Torontáli Kör Budapesten február hó 15-én tartott választmányi ülésének határozata alapján a következő pályázatokat hirdeti: 1. Torontálvármegye valamely szülöttjének irodalmi működésének mé-

tatása. Jutalma 5 darab 10 koronás arany. 2. Mily intézmények mozdítanak elő a torontál-megyei szegényebb sorsú lakosság boldogulását. Jutalma 5 darab 10 koronás arany. Mindkét pályázat lejáratí határideje 1906. szeptember hó 15. Általános megjegyzések: a) Pályázhatik a kör minden rendes és pártoló tagja. b) A pályamunkák jelíges levélben ifj. Ferch Frigyes, a kör e. i. titkárához (IV. Magyar-utca 40. III. 14.) küldendők. c) A beérkezett munkákat a választmány által kiküldendő 3 tagú bizottság, amelynek elnöke a kör e. i. elnöke, fogja megbírálni. d) A jutalmak az aránylag legjobb munkáknak is csak az esetben fognak kiadani, ha azoknak abszolút beestük is van, mit a bíráló-bizottság szabadon mérlegel. e) A jutalomban nem részesíthető, de szintén jó művek dícséretet nyernek. f) A pályanyertes munkák a kör tulajdonába mennek át.

— **A fekete tücsök pusztítása.** Barakovich Kálmán, a nagyszentmiklósi járás állami gazdasági tudósítója jelenti lapunknak, hogy Nagyszentmiklóson és vidékén nagy számmal jelentkezik a fekete tücsök, amely a kertekben és a szőlőkben sok kárt csinál. Jelenti továbbá, hogy a járásban a vetések meglehetősen jól állanak, csak a burgonya nem kelt jól.

— **A kis okos.** — *A mama* (a kis leányához): Mond aranyom, mondd meg szépen a néniem, mennyi egy meg egy?

A kis leány: Az egy.

A néni: Oh a drága! Milyen okos! Csak egygye tévedett.

— **Halál a kutban.** Mint Szerbszentmártonról értesítenek bennünket, özv. Panuleski Szvetozárné egyetlen gyermeke, 2½ éves Milán fia, múlt pénteken este a ház udvarán levő fedetlen kutba esett s ott lelta halálát. A fiatal özveg, kinek férje csak egy év előtt halt el, mint szeme fényére úgy vigyázott kis fiacskájára, ki okossága folytán az egész utca kedvence volt s mindenki dédelgette az elárvult kis fiút. Anyja folyton szemmel kísérte kis fiát, úgy pénteken is, de addig, míg a konyhában kenyeret degasztott, a kis fiu eltűnt anyja mellől. Amint Panuleskiné ezt észrevette, rögtön gyermeke keresésére indult s végül nagy rémületére a kutban pillantotta meg féltett és gondosan őrzött egyetlen gyermekét. Sikoltozására a szomszédok összefutottak s kihúzták a fiút a kutból, de ez ekkor már halva volt. A közönség az esetet dr. Boross Dezső kir. ügyésznek Nagybecskerekre bejelentette s az ügyész intézkedésére dr. Czen-ger Nándor módosi járásbírói vizsgálobíró és dr. Fialowski Béla kir. törvényszéki orvos a közönségbe ment. A vizsgálat megállapította, hogy a kutat, amelybe a kis fiu beleesett, már régen nem használták s kávéja oly alacsony, rozoga volt, hogy könnyen megeshetett a szerencsétlenség.

— **Halálos ugrás.** Mint Valkányról jelentik, szombat reggel Valkány és Mokrin között a 203. számú órház között leugrott egy tolonc a robogó vonatról. A tolonc olyan szerencsétlenül ugrott le, hogy a vonat kerekei alá került, a melyek mindkét lábát a törzsnél elmetstették s azután az ember elvérzett.

— **Rejtélyes halál.** Mint Nagyikindáról írják, Deszimiróvics Jóna 58 éves timárségédet a napokban lakásán az ágyban halva találták. Holtteste már teljes feloszlásban volt, az elhaltak a ruhái a szobában szétszórva hevertek a földön, az asztalon pedig egy félig elszívott szivar volt. Valószínű, hogy az öreg timárségéd ittas állapotban került haza és alkalmasint alvasközben érte utól a halál. Semminemű értékes ingósága nem volt a különben is züllesnek indult embernek. A vizsgálat folyik.

— **Nyolc lábú macska.** Mint Törökkanizsáról írják, Kuszi János ottani lakos a héten egy reggelén arra a csudára ébredt, hogy a házi macskája egy csodaszörnynek adott életet. A kis macskának ugyanis 8 lába és két farka volt. A szörnyszülöttet Kuszi az állatorvoshoz vitte.

Irodalom és művészet.

* **Színészet Zombolyán.** Kunhegyi színtársulata, mely a délvidek egyes helyein már évek óta a közönség nagy meglegedésére működik, ma kezdi meg ideai vendégszereplését Zombolyán.

* **A „Magyar Szemle”** szépirodalmi, művészeti és kritikai képes hetilap folyó XVIII. évfolyamának 18. száma május 3-án jelent meg a következő kiválóan érdekes tartalommal: Fra Filippo, Apróságok az írásról. — Hevesi Sándor, Szavaiás és színjátszás (ötödik közlemény). — Szonettek (György Oszkár, A dal. — Jovan Ducsis, Az adriai szonettek, ford. Dórits István. — Gergyési Ferenc, A sátoros cigány.) — Halis István, Közlegény. — Cholnoky László, Őszi árnyék. — Juhász

Gyula, Versek (Primavera, — Álmodó vége . . .) — Sárány István, A fuvaros. — Regény: Handel-Mazzetti Enrica bábó, Jesse és Maria. (16. költ. Ford. Auer István.) — Marcus, A hétről (Kürthy György rajzaival). — Irodalom: F. H. Klasszikus művészet. (Wollanka József, Raffaeli.) — Fieber Henrik, Modern építészet. (Lechner Ödön, A magyar formanyelv nem volt, hanem lesz.) — Tristia. (Versek, írta Farkas Béla). Képzőművészet: H. Grafikai kiállítás. — Színház: f. Az aranygyapju. (Kéroul és Barré háromfelvonásos bohózata.) — A szerkesztő üzenetei. — Hirdetések.

* **A Színház és Élet** művészeti hetilap legújabb számában Timár Szaniszló elmékedék Hegyesi Mari művészetéről. A kitűnő kritikus cikkét a művész öté képe díszíti. A lap további tartalmából kiemeljük a következő címeket: Faludi Gábor (a jubileum igazgató arcképe), Tereska naplója (Tárca). Az oroszok színjátéka (művészettörténeti értékes Herr Alfred-től). A színészi irodalomról (Bardos György). Megjötték Krecsányiék. Színházi hét (három színpadi felvétel és több arcképpel; Puccini Pillangó kisasszony. A rendező (Hagemann Károly) Bohém mesék (B. Bokor Imre). Kerekek, színházi apróságok. A Színház és Élet előfizetési ára negyedévre három korona. Egyes szám ára 20 fillér. Kapható minden tőzsdében és a kiadóhivatalban (Szentkirályi-utca 5. szám).

* **Uj Idők.** A magyar urfamiálak szalonjában, immár tizenkettedik éve, hogy nehezen várt, kedvelt ösmerős Herczeg Ferenc hetilapja: az Uj Idők. Szövegrészeiben rendre fölvennek az irodalom legjava termékei s akik ellátják képpel, illusztrációval: azok közt ott találjuk a festés, a rajz, a jeles mestereit. Minden száman rajt van a legelső magyar írók egyikének, a szerkesztő Herczeg Ferencnek a szignuma: előkelő ízés, magas tartalom, ötlet és finomság. Ami az irodalom, művészet és társadalom életében jelentős: mindaz nyomot hagy élénk hasábjain. A mellékletek és egyéb, önálló képeken kívül, mint illusztrált krónikája egy-egy lefolyt hét közérdekű eseményeinek, bő számmal közöl eredeti fényképfelvételeket. Negyedévenként színes nyomású mülappal ajándékozza meg olvasóit s új regényt kezd elősmert hazai s külföldi szerzőktől. Az Uj Idők kiadója Singer és Wolfner. A tulpán jegyében készült gazdag husvétii számból mutatványt kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest, Andrassy-ut 10.) Előfizetési ár negyed évre 4 korona.

* **Előfizetési felhívás.** Franke Pál budapesti könyvkereskedő előfizetést hirdet Király Gízy „Gyónás” című elbeszélése kötetére. A kötet előfizetési ára 2 korona, amely összeg a szerző címére (Király Gízy, Budapest, VII., Munkás-u. 16. I. 10.) küldendő.

ESKÜDTSZÉK.

§ **Halálos összeszólalkozás.** Jovanov-Beluczan Zsiva ügyében, aki múlt év december havában agyonszúrta a nála albérlésben lakó Gligorov Zsivát korcsmai összeszólalkozás közben, tegnap délután fejezték be a tárgyalást. Az esküdtek bünösnek mondták ki a vádlottat, mire a kir. törvényszék Jovanov-Beluczan Zsivát öt esztendői fegyházra ítélte. Az ítélet jogerős.

§ **A pálinka.** Az esküdtszék mai második napján id. Lality Luka araci lakos bünügét tárgyalta, aki azzal van vádolva, hogy f. évi február havában Kovanov Gyura araci lakosnak egy hosszú kessel felvágta a jobb karján levő ütőereit, minek következtében Kovanov néhány perc alatt elvérzett.

Az esküdtszék a mai napra következőkép alakult:

Elnök: Makk József törvényszéki bíró, szavazóbírók Junga Aladár és Putits Oktáv törv. bírók, ügyész dr. Vadasdy kir. alügyész, védő Almássy Elek, orvosszakértők dr. Fialowski Béla és dr. Magyar Károly törvényszéki orvosok.

Esküdtek: Bratila István, Mike Márton, Nikolics Bogdán, Visnyey János, Lászlóffy Emanuel, Frisch József, Láng Miksa, Kohn Izidor, Szilágyi Gyula, Ládai Kálmán, K. Bodnár Imre, Krausz Hermann.

A szokásos formalitások elvégzése után kihallgatják a vádlottat. Id. Lality Luka 43 éves gk. vallású, araci lakos, korcsmáros, nős, vagyon-talan, bünösnek érzi magát és beismeri, hogy megszurta Kovanov Gyurát, azonban annyi pálinkát ivott, hogy nem tudta mit cselekszik.

A tanuk egybehangzóan adják elő a tényállást, de a vádlottal szemben mindgyikük azt vallja, hogy Lality nem volt annyira ittas, hogy nem tudta volna tetteinek következményeit előre látni.

A tárgyalás folyik, ítéletet a késői délutáni órákban fognak hozni.

TÁVIRATOK.

A választások.

Budapest, május 8. (A „Torontál” ered. távirata.) A tegnapi napon lefolyt választások eredménye a következő: Selmechányán megválasztották Pallavicini ögróf alkotmánypártit.

Nagyszeben. Az első kerületben Bruckner Vilmos, a másodikban Lindner Gusztáv szász nemzetiségit választották meg.

Békéscsabán megválasztották Achim András ujjászervezett szocialistát.

A német császár Bécsben.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, Vilmos német császár június 6-ikán Bécsbe érkezik, ahol két napot tölt. Néhány nappal előbb Bécsbe érkezik Moltke tábornok, aki részt vesz a brucki csapatszemlén. A német császár bécsi látogatását beavatott helyen nem pusztán udvariassági ténynek minősítik, hanem a látogatás a monarchia és Németország közötti kapcsolatot szorosabbra fűzését célozza.

Minisztertanács.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tegnap délután Kossuth Ferenc lakásán minisztertanács volt, amelyen a képviselőház megnyitásával kapcsolatos teendőkről értekeztek. A minisztertanács eredménye az, hogy Wekerle miniszterelnök holnap Bécsbe utazik a kérdések dolgában és valószínű, hogy oly intézkedések fognak történni, amelyek a megnyitási ünnepélyességen mindenkinek lehetővé fogják tenni a részvételt. A minisztertanácsban megállapították a trónbeszéd szövegét is.

Az új főudvarmester.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint a bécsi Zeit írja, Lichtenstein herceg főudvarmester alásáról lemond, helyébe pedig Goluchowsky Agenor gróf külügyminisztert fogják kinevezni.

A póttartalékosok kártalanítása.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint politikai körökben beszélnek, a kormány foglalkozik a póttartalékosok kártalanításának kérdésével. Az erre vonatkozó módokat még véglegesen nem precizították, de a nyár folyamán mindenesetre elintézés nyer a kártalanítás kérdése.

Az osztrák miniszterelnök Budapesten.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsi jelentések szerint Hohenlohe herceg, osztrák miniszterelnök a legközelebbi napokban Budapestre érkezik, hogy Wekerlével a delegációkról tárgyaljon.

A kormány munkaterve.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) A kormány munkatervéről jól értesült forrásból a következőket jelentik: A kormány az új országgyűlésen első sorban nyolc hónapi indennitásra terjeszt be javaslatot s kérni fogja a házat, hogy a házfogadja azt a vita nélkül el. Az indennitást így egy nap alatt elintéznék. Június elején megkezdendék az ujoncjavaslat tárgyalását, melyet úgy szeretne a kormány elintézni, hogy július közepén ujoncozni lehessen s akkor a póttartalékosok mindjárt szabadulhatnának. A kormány a nyár

folyamán adminisztratív ügyeket intéztetne el a Házzal s ősszel hozzáfognának a költségvetés tárgyalásához. Ez az őszi hónapokat valószínűleg lefoglalja, úgy, hogy a választói reformról szóló javaslat ebben az évben már nem kerülhet tárgyalás alá.

A horvát bán lemondása.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Zágrábról sürgönyzik, Pejacsevich gróf horvát bán beadta lemondását. Utódja hirtelen báró Rauch Pál lesz.

Nemzetiségi koalíció.

Budapest, május 8. (A „Torontál” ered. távirata.) A nemzetiségi pártok köréből megerősítik, hogy a román, szerb és tót nemzetiségi képviselők egy párttá tömörülnek és külön feliratot is fognak betervezni a képviselőházhoz. Legközelebb megtartják atakuló gyűlésüket, melyen elnökké Bredeceanu Koriolánt, vagy Polit Mihályt választják meg.

Sélly államtitkár nyugdíjazása.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Sélly Sándor belügyminiszteri államtitkár beadta nyugdíjazása iránti kérvényét, a melyet a tegnapi minisztertanács elfogadott.

Beksics Gusztáv halála.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) A tegnapi hirtelen elhunyt Beksics Gusztávot, a kiváló publicistát és író-t ma délelőtt felboncolták, amelynek során konstataáltak, hogy Beksics halálát ütőérelmeszedés okozta. A boldogultat ma délután el is temették rendkívüli részvétel mellett. Temetésén részt vettek az írói, a tudományos és a politikai világ előkelőségei.

Nemzetközi orvoskongresszus Budapesten.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Madridból sürgönyzik, a most ott gyűlésező nemzetközi orvoskongresszuson elhatározták, hogy a jövő évi kongresszust Budapesten tartják.

Az orosz események.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról jelenti a Voss. Ztg.: Udvari körökben állítólag azt a jelszót adták ki, hogy kerülni kell minden összeütközést, de a dumát lassanként meg kell puhítani.

Budapest, május 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Rigából sürgönyzik, múlt éjjel 40 fegyveres forradalmár meglámadta a Duna torkolatánál lévő katonai táviróállomást, megkötötték az őrt és 31 katonapuskát elraboltak. Más fegyveresek a rigai kerületben postai pénzeket raboltak.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1906 május 8.
A készáruüzlet hivatalos árjegyzése.

Buza	Kilos	100 kilogr. ára		Kilos	100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki	75	15.95	16.15	79	16.85	17.15
Pestvidéki	74	15.40	15.60	78	16.25	16.55
Bánsági	75	—	—	79	16.70	16.85
Bácskai	74	15.55	15.75	78	16.55	16.75
Szerbiai	76	15.—	15.10	—	—	—
Egyéb gabonaneműk				100 kilogr. ára		
Rozs	elsőrendű	—	—	—	13.40	13.55
”	középmínőségű	—	—	—	13.30	13.35
Árpa	takarmányárú I. r.	—	—	—	15.—	15.40
”	másodrendű	—	—	—	14.50	14.90
Köles	—	—	—	—	—	—
Zab	elsőrendű	—	—	—	16.40	16.70
”	középmínőségű	—	—	—	16.20	16.40
Tengeri	belföldi új	—	—	—	13.50	13.60
”	román vagy bolgár	—	—	—	—	—
”	cinquantin	—	—	—	—	—
Repce	káposzta	—	—	—	—	—

Határidő-üzlet.

Budapest, május 8. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén az árak 5-10 fillérrel estek. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (májusra)	15.88
Buza (októberre)	16.38
Rozs (októberre)	13.44
Tengeri (májusra)	13.64
Tengeri (júliusra)	13.76
Zab (októberre)	12.90

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1906. évi május hó 8-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza 50 kilogramm	7.70 korona
kétszeres	7.—
rozsa	6.—
árpa	6.50
zab	7.—
kukorica	6.50
uj	7.50
repce	11.—
széna I.	6.—
II.	5.—
szalma I.	4.—
II.	3.—
burgonya I kilogr.	—10
marhahús I. 1 kilogr.	1.20
II.	1.12
borjú hús	1.80
díszó hús	1.40
juh hús	—96
zsir	1.68

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1906. május hó 1-től

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 33 perc.
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 48 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 p.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 05 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunára: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Nagybecskereki szolgabíróóság.

2455. sz. 1906.

484-3.1

Pályázat.

Az ittvarnoki körszülésznői állás üresedésben lévén, felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázni óhajtának, a magyar, német és bolgár nyelvet szóval bírják, hogy felszerelt folyamodványukat f. évi május hó 20-ig a nagybecskereki szolgabíróóságnál benyújtsák.

A körhöz tartozik Ittvarnok székhelyével: Ittvarnok, Rogendorf. A fizetés 180 korona; minden születési eset után 2 korona díj.

Nagybecskerek, 1906. április hó 28.

Daniel,
főszolgabíró.

A gyermekeknek létért való küzdelmében kiváltképpen nyáron a fellépő gyomor- és bélbetegségek okozzák a legnagyobb bajt. A legjobb oltalmat nyújt azok ellen egy racionális táplálkozás, melyek a gyomor- és bélcsatorna lehetőleg kímélése mellett, a szervezetnek annak felépítésére szükséges tápanyagot szolgáltatják és azt betegségeknek ellenállóvá teszik. Különösen racionális Kufeké gyermeklisztnek tejjel való adagolása, mely az anyatejben tartalmazó tápanyagot kellő arányban bírja; a tehéntejet, mely a természetből nem a gyermekeknek lett szánva, a gyomorban finoman megolvasztja és a gyermeki emésztőrendszerhez hozzá illeszti. Kufeké gyermeklisztje az ő só- és fehérjetartalma által a csont és izomszövet fejlődését legjobban előmozdítja.

KIADÓ LAKÁS.

A melencei-utca 445. szám alatt kiadó egy utcai lakás, mely áll: 5 szobából, zárt folyosóval és a szükséges mellékhelyiségekkel. Bérbeadható: augusztus 1-ére, esetleg november 1-ére.

Benkovich Mihály,
gyógyszerész. (480-3.3)

1443. kig. szám 1906.

478-3.3

Pályázati hirdetmény.

A Lajosfalva (Torontálmegye) községben lemondás folytán megüresedett községi orvosi állásra pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni óhajtokat, hogy ebbeli kellően okmányolt folyamodványukat hozzám legkésőbb folyó évi június hó 4-ikéig benyujtsák.

A községi orvosi állással a következő javadalmazás jár:

1. 1600 korona készpénz;
2. 40 fillér nappali és 80 fillér éjjeli látogatási díj;
3. a vágatási biztosi és halottkémlési szabályrendeletileg megállapított díjak és végül
4. évi 240 korona lefizetése ellenében lakbér.

Kelt Antalfalván, 1906. évi április hó 30-án.

Lowieser s. k.,
főszolgabíró.



Naponta frissen vágott

spárga (Spargel)

Kurländer Imrénél

tüzifarakttár

Korona-utca 585. szám.



(453-x.11)

NOVÁK J. C. NAGYBECSKEREK

MOTOROS KERÉKPÁROK ÉS AUTOMOBILOK.

Csakis elsőrangú gyártmányok.

(378-20.13)

== „Waffenrad“, ==
elismert legkitünőbb
kerékpárok. ==

Alkatrészek és felszerelések
kerékpárok és motoros gépek
számára.

Legjobb kerékpárok.
== Javitó-műhely. ==



Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

1273. kig. számhoz. 1906.

479-3.3

Pályázati hirdetmény.

Jarkovác községben lemondás folytán megüresedett községi orvosi állásra pályázatot hirdetek és felhívom pályázni óhajtokat, hogy ebbeli felszerelt folyamodványukat hozzám legkésőbb folyó évi június hó 4-ik napjáig beadják.

A jarkováci községi orvosi állásnak javadalma a következő:

1. évi tőzsfizetés 1600 korona,
2. látogatási díj nappal 40 fillér, éjjel 80 fillér,
3. halottkémlés esetenként 40 fillér.

Husvizsgálatért a szabályrendeletileg megállapított díjak.

Megjegyeztetik, hogy intézkedés fog tétetni, miszerint a jarkováci községi orvos egyúttal a vasuti vizsgálat teljesítését is elnyerhesse és hogy a megválasztandó orvos a községi és körorvosi nyugdíjintézetbe tartozik belépni.

Antalfalván, 1906. évi május hó 1-én.

Lowieser,
főszolgabíró.

Tüzifa-, szén-, épület- és műfarakttár

Kurländer Imre

Telefon 89. NAGYBECSKEREK. Telefon 89.

Épület és műfarakttár: Aradéi-ut. 1.

Tüzifarakttár:

Korona-utca és Gizellapart

(Kurländer-udvar.)

Iroda és lakás:

Korona-u. 48/11. Telefon 35.

Dusan felszerelt raktár

épületfa, deszka, lécz, oszlopok,

műfa kádárok és bogtárok részére.

Elsőrendű tüzifa.

Valódi porosz kőszén

a Wildensteinsegen-Richterhofer bányából.

Elsőrendű gáz-koks (pirszén).

Mindenféle kovács-szén, kütő faszén.

MARHASÓ.

SZÖLLŐKARÓ minden nagyságban.

37-50.37

Egy használt puská

kerestetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

(468a-x.6)

Kiadó lakás.

Egy 5 szobából álló lakás, a szükséges mellékhelyiségekkel, külön házban,

augusztus hó 1-től kiadó

Uri-utca 23. sz. alatt.

(483-x.3)

11670. szám. 1906.

482-3.3

Pályázati hirdetmény.

Nagybecskerek r. t. városnál elhalálozás folytán megüresedett és választás útján betöltendő közgyámi állásra pályázatot hirdetek.

A közgyám fizetése 1600 korona, lakbérére pedig 300 korona.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázni kívánnak, hogy az 1883. évi I. t. c.-ben körülírt minősítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt folyamodványukat hozzám folyó évi május hó 28-ig nyujtsák be.

Nagybecskerek, 1906. évi április hó 27-én.

Jankó s. k.,
alispán.

Egy használt hintó,

esetleg Landauer

megvételre kerestetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

(468-x.6)

A nagybecskereki kir. törvényszék elnökétől.

378. eln. sz. 1906.

485-1.1

Árlejtési hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék elnöke részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a kir. törvényszék, a nagybecskereki kir. járásbíró, esetleg a kir. ügyészség és a fogház helyiségeinek világítására az 1907. évben szükséges mintegy 2321 kilogramm kőolaj (petroleum) szállítás biztosítása iránt az árlejtés folyó évi június hó 13-ik napján délután 4 órakor fog a törvényszéki irodaigazgató irodai helyiségében megtartani.

Felhívotnak mindazok, kik ezen kőolajbéli szükséglet szállítását elvállalni kívánják, hogy fentebb kitűzött napon es helyen tartandó árlejtésen 50 korona bánatpénzzel ellátva jelenjenek meg.

Zárt ajánlatok szabályszerű bélyeggel ellátva lepecsételten az árlejtés napjáig elfogadhatnak, az azon tul beadottak figyelembe nem vétetnek.

A zárt ajánlat felbontását követőleg szóbeli ajánlat nem tehető.

A szerződési feltételek a kir. törvényszék irodaigazgatójánál a rendes hivatalos órák alatt időközben is megtekinthetők.

Az odaitelés tárgyában az árlejtési eljárás befejezése után nyomban fog határozat hozatni.

Nagybecskereken, 1906. évi május hó 4-ik napján.

Dr. Duka László,
kir. tvszéki elnök h.

Két butorozott

szoba

kiadó (383-x.34)

Deák Ferenc-utca 7. szám alatt.